

ДОГОВІР № 172698
про надання гранту

м. Київ

« 18 » червня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Фізична особа-підприємець Бурак Дмитро Михайлович (далі – Грантоотримувач), що діє на підставі на підставі реєстрації в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань від 17.12.2012 року № 2 069 000 0000 028821, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Кольорово-кінетичний перформанс «Катехізіс»» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 30 вересня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті II

проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 499 555 грн. 00 коп. (Чотириста дев'яносто дев'ять тисяч п'ятсот п'ятдесят п'ять гривень 00 копійок). без ПДВ.

2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:



149 866 грн. 50 коп. (Сто сорок дев'ять тисяч вісімсот шістдесят шість гривень 50 копійок), без ПДВ не пізніше ніж до 27 червня 2019 року;

3. Фонд перерахсує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перерахсує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кінотовиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.

3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

ІХ. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.nord@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Шляхтич Олеся Сергіївна, координатор проекту

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який виладок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості,

пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Фізична особа-підприємець

Бурак Дмитро Михайлович

Юридична адреса:

04205, м. Київ, просп. Оболонський, 1,
корп. 1, кв. 40

Адреса для листування:

04205, м. Київ, просп. Оболонський, 1,
корп. 1, кв. 40

ІПН: 2929010837

Банківські реквізити:

Назва банку/філії:

АТ КБ «ПРИВАТБАНК»

Р/р: 2600726260

МФО: 300711

Тел.: +38 (093) 0707000

змінені реквізити ДУ1
ФОП

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

М.П.

Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

Д.М. Бурак

б.п.



**Заявка на фінансування
в рамках програми
«Навчання. Обміни.
Резиденції. Дебюти»**

Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами аплікаційного пакету надіслати на адресу:
вул. Лаврська 10-12 м. Київ, 01010,
Український культурний фонд (програма Н.О.Р.Д.)

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input checked="" type="checkbox"/> «Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти»
ЛОТ конкурсної програми «Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти» (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> Освітні програми <input type="checkbox"/> Мобільність та програми обміну <input type="checkbox"/> Резиденції <input checked="" type="checkbox"/> Дебюти
Тип проекту	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці
Сектор культури і мистецтв (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн та мода <input checked="" type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтва <input type="checkbox"/> культурна спадщина <input type="checkbox"/> література та видавнича справа <input type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії
Назва проекту	Кольорово-кінетичний перформанс «Катехізіс»
Назва проекту англійською мовою	Color-kinetic performance "Catechism"
Короткий опис проекту (до 100 слів)	<p>Катехізіс - унікальний кольорово-кінетичний перформанс, котрий поєднує у собі 3 мистецьких виміри: це мистецтво кольору, руху та звуку, що під час дійства являють собою єдине ціле.</p> <p>Завданням або ж тою метою проекту поставлено знищення рамок та умовностей у мистецтві, адже прекрасне завжди нероздільне у свідомості людини.</p> <p>Перформанс складається із дев'яти хорео-новел, кожна з яких відкриває у собі ту чи іншу характеристику людства, його перемогу або падіння. Балетна трупа що задіяна у перформансі – 9 чоловік.</p> <p>Проект є унікальним у світовому контексті та ставить собі на меті наступні етапи:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Реалізацію повномасштабної прем'єри кольорово-кінетичного перформансу «Катехізіс».2. Запис відео версії проекту.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

3. Запис відео щоденників створення проекту у якому найвидатніші митці сучасності будуть розповідати про розуміння мистецтва та його місці .
 4. Подальша участь у міжнародних фестивалях та театральних конкурсах

Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)

Catechism is a unique color-kinetic performance, which combines 3 artistic dimensions: the art of color, movement and sound, which during the action represent a single whole.
 The task or the purpose of the project is to eliminate the framework and conventions in art, because the beauty is always inseparable in human consciousness
 The performance consists of nine choreo-novellas, each of which reveals one or another characteristic of mankind, its victory or fall.
 The project is unique in the global context and aims at the following stages:
 1. Realization of the full-scale premiere of the color-kinetic performance "Catechism".
 2. Recording video version of the project.
 3. Writing video of diaries creating a project in which the most prominent contemporary artists will tell about understanding of art and its mission.
 4. Further participation in international festivals and theater competitions

Загальний бюджет проекту (в гривнях)

499 555 грн.

Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)

499 555 грн.

Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування:

-

Місце або місця проведення проекту (міста, регіони, країни)

Місто Київ

Термін реалізації проекту	Дата початку	Дата завершення
	01.07.2019 року	30.09.2019 року

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

Прізвище, ім'я та по-батькові

Шляхтич Олеся Сергіївна

Контактні дані	Електронна пошта	Номер телефону

Посада в організації

Координатор проекту

Розділ IIIa: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Фізична особа-підприємець Бурак Дмитро Михайлович

¹ Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична-особа підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.

Шляхтич О.С. *Бурак Д.М.*

Повна назва організації-заявника англійською мовою

Physical person-entrepreneur Burak Dmytro Mikhailovich

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Бурак Дмитро Михайлович

Контакти керівника

Електронна пошта

Номер телефону

Правова форма організації

ФОП

Код ЄДРПОУ організації

2929010837

Юридична адреса організації
04205, М.КИЇВ, ОБОЛОНСЬКИЙ
РАЙОН, ПРОСПЕКТ
ОБОЛОНСЬКИЙ, БУДИНОК 1,
КОРПУС 1, КВАРТИРА 40

Фізична адреса організації

04205, М.КИЇВ, ОБОЛОНСЬКИЙ РАЙОН,
ПРОСПЕКТ ОБОЛОНСЬКИЙ, БУДИНОК 1,
КОРПУС 1, КВАРТИРА 40

Поштова адреса організації

04205, М.КИЇВ, ОБОЛОНСЬКИЙ
РАЙОН, ПРОСПЕКТ
ОБОЛОНСЬКИЙ, БУДИНОК 1,
КОРПУС 1, КВАРТИРА 40

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах

Розділ IIIБ: Інформація про організацію-заявника

Основні стратегічні напрями діяльності організації

82.30 Організування конгресів і торговельних виставок,
90.01 Театральна та концертна діяльність,
93.29 Організування інших видів відпочинку та розваг,

Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним стратегічним напрямкам діяльності організації

Своєю діяльністю ми завжди підтримували проекти молодих митців і в рамках організації своїх проектів давали можливість талановитим музикантам, хореографам, акторам заявити про себе і показати свою творчість на професійній сцені. Тому реалізація даного проекту стане логічним продовженням нашої діяльності і збагатить наш досвід у просуванні новго культурного продукту та нових імен.

Наявність матеріально-технічної бази

Забезпечений офісним приміщенням, робочими місцями та комп'ютерною технікою на час реалізації проекту

Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

Організація та проведення вистав «Снігова королева», «Дванадцять місяців», «Нова-стара казка», «Аліса в країні див» у Київському планетарі, Будинку Архітектора. За час своєї діяльності був організатором більше 100 мистецьких подій по всій території України.


Розділ IV: Детальний опис проекту

1. Актуальність проекту

Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому та заявника, зокрема? В чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті вже існуючої проблематики? Чи був проект частково чи повністю втілений раніше? Як проект доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

Кольорово пластичний перформанс «Катехізіс» є актуальним в українському та світовому контексті першим поєднанням різних вимірів Мистецького відтворення реальності, задля трансформації та розширення меж сприйняття глядачем суті, що кожен митець у свій спосіб передає суспільству.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

Бурак Д.М. 

Проект є авангардним в мистецькому всесвітньому контексті, адже синтезує нову пз своїй суті мистецьку одиницю, що створює нові можливості для міжжанрової колаборації. Знайомить митців різних сфер між собою, об'єднуючи безумовних однодумців, адже художники будь-якого жанру спокують уніфіковану релігію «Ідеалу».

Надактуальним «Катехізіс» як творчий експеримент стає, маючи можливість комунікації із сучасними театральними, художніми, музичним, балетними, драматичними світовими спільнотами. Даний перформанс не залишиться без резонансу, адже є логічним кроком еволюції сучасного мистецтва, що керуються наступними істинами: синтез, доступність, зміст.

Для українського глядача проект є важливим, адже багато художників, композиторів, діячів мистецтв є невідомими для широкого загалу. Та жаль, надзвичайно мала кількість українців може назвати улюбленого сучасного українського митця. Проте, історія твориться щоденно, і разом із буденними проблемами генії її створюють, не маючи змоги стримати потрібне визнання. Це безумовно одна із найбільших проблем сучасного мистецтва України адже без нього - не існує культурної, освітньої, розвиненої країни, проте для того, щоб створювалось монументальне та вічне, необхідно створити комфортні для митця умови, а це перш за все - комунікація та розуміння публіки.

Проект знайомить глядача із, вже визнаними в мистецьких колах, художниками та скульпторами, такими як Іван Марчук Шерік Шерішевський, Олег Пінчук, Руслан Найда, В'ячеслав Снісаренко, музикою українських композиторів, тим самим популяризує мистецтво та відкриваючи його потужність та значущість для широкого глядача.

Перформанс у своєму ядрі порушує наступні проблеми (проблематика):

1. Питання ролі митця у суспільстві: бути талановитим - це дар чи випробування?
2. Проблема актуальності мистецтва у свідомості молоді
3. Проблема виділення Українського мистецтва, як безумовно унікального явища на світовій арені та найголовніше у свідомості українців, які до сих пір віддають перевагу «імпортованому» мистецькому продуктові.
4. Проблема поваги до навколишнього світу, котра починається із самоповаги
5. Проблема пошуку власного «я» серед нав'язаних істин
6. Вибір релігії, як способу любові та алгоритму спілкування з божественним, а не формального клану.
7. Проблема сприйняття релігії у суспільстві, як поняття далекого і неактуального
8. Проблема сприйняття мистецтва соціумом, що або хто створює стіну з умовного розділення, ускладнення, систематизації думок художників?
9. Чи може художник бути голодним? Чи потрібно митцю визнання, щоб творити? Або ж що важливо для митця: творити чи творити добро?
10. Поняття «генія», «таланту» - чому ці слова стали так рідко звучати, як і слово «любов». Сому сучасності так важко визнавати своїх героїв?
11. Поняття нерозривності митця та сьогодення. Як художники різних мистецьких способів виразу переживають страшну війну. Яка боротьба розгортається щодня на теренах фарб, звуків, голосів, рухів, історій?
12. Художник як воїн світла, або чому суспільство не читає розгорнутих, зміцнюючи силу духу послань у арт об'єктах?

Лібрето:

Яскравий спалах і чорний квадрат сцени засліплює блискавка. Знову морок. Ми рушаємо на пошуки світла. Десь в далені з глибини сцени виринає стомлений двірник. Важкими шаркаючими кроками, він перетинає сцену гід шкрябіт снігової прибиральної лопати. Що там під нею? Трошки більше світла - трошки більше кольору! Звичайний інструмент чистоти залишає за собою слід з яскравих фарб. Хриплий голос першого митця пронизує тишу, ми поринаємо у життя, його всесвіт, а в цей час двірник здійснює чорне тло, наче просто прибирає вулицю від непотрібного сміття. Проходять люди у них свої, такі лізєрні, істини. «Люди схаменіться, ви що не бачите, що прекрасне так близько». Істини завжди десь поруч. Коли художник закінчує свою розповідь про те, що було поштовхом до створення цієї роботи, починається танець, який чуттєво приводить до його стану, стану композитора, хореографів, артистів. Так 10 мініатюр відкривають завісу нашої релігії - віри у мистецтво. Немов 10 заповідей розглядаючи шпарину істин.

2. Мета, цілі та завдання проекту

З якою метою реалізовується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проекту?

Метою реалізації проекту є створення інноваційного культурного продукту сучасної хореографії.

Цілі – створення і показ Кольорово-кінетичного перформансу «Катехізіс».

Коротстрокові – здійснення постановки, концертна презентація, відео версія створеного проекту.

Довгострокові – промоція створеного продукту через участь у фестивалях та організацію концертних турів, промоція та просування проекту.

Індикатори досягнення цілей з позиції реалізовано/нереалізовано:

1. Здійснено постановку Кольорово-кінетичного перформансу «Катехізіс».
2. Проведено концертну презентацію перформансу
3. Створено відео версію перформансу

Буряк Р.С.

Показниками успіху може бути кількісна оцінка статей в газетах/журналах/інтернет порталах, кількість інтерв'ю та сюжетів на радіо та телебаченні, кількість підписників у сторінки проекту у фейсбук, інстаграм та кількісне охоплення цільових аудиторій проекту. Якісним показником може виступати відгуки/рецензії/статті музичних критиків та відгуки відвідувачів концертів та фейсбук, інстаграм аудиторії.

Завдання:

1. Створення якісного культурного продукту сучасної хореографії
2. Мотивація команди до ефективної взаємодії та творчості
3. Успішна публічна концертна презентація проекту
4. Сприяння поглибленню співпраці між митцями різних галузей
5. Промоція та просування сучасного національного культурного продукту

3. Результати проекту

Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Які будуть кількісні та якісні показники досягання результатів?

Короткострокові результати проекту:

1. Створення перформансу «Катехізіс»
2. Проведення концертної презентації перформансу
3. Запис відео версії перформансу та зведення/монтаж/мастерінг.

Довгострокові результати проекту:

1. Зростання аудиторії пошанувачів сучасної хореографії
2. Створення, промоція та просування конкурентоздатного національного культурного продукту
3. Зріст мотивації у професійному мистецькому середовищі до творення сучасного продукту
4. Поширення відео версії перформансу в онлайн мережах та телебаченні

Кількісні показники:

1. Факт реалізації постановки перформансу «Катехізіс»
2. Факт проведення концертної презентації перформансу «Катехізіс»
3. Запис відео версії перформансу, зведення/монтаж/мастерінг та отримання промо матеріалів.
4. Розширення аудиторії проекту

Якісні показники:

1. Наявність позитивних відгуків/рецензій/статей музичних критиків, експертів та відгуки відвідувачів концертів у книзі відгуків та фейсбук, інстаграм аудиторії

4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Бурак Дмитро Михайлович	Виконавчий директор проекту	Організація та проведення вистав «Снігова королева», «Дванадцять місяців», «Нова-стара казка», «Аліса в країні див» у Київському планетарії, Будинку Архітектора. За час своєї діяльності був організатором більше 100 мистецьких подій по всій території України.
Олеся Сергіївна Шляхтин	Координатор проекту	Засновник та художній керівник театру танцю OSDС. Закінчила школу при Національному ансамблі ім. П. Вірського. Пройшла стажування у Парижі у трупі учениці Марти Грем (Maggie Bogart), засновниці стилю Modern. Вища освіта: Національний театральний Університет ім. Карпенко-Карого, факультет режисури театру, спеціалізація «Режисура балету». Нагороди: - срібний призер Дельфійських ігор - Золотий призер по версії IDO (International Dance Organization) у номінації «Модерн» - Срібний призер по версії IDO (International Dance Organization) у номінації «Contemporary» - Почесна грамота від Міністра культури

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

Бурак Д.М.

		України Є. Нищука «Герої серед нас»
Соломія Анатоліївна Шваб	PR - директор	Директор Бюро креативних послуг Vievoque. Проекти 2018 року: з JA:Перший: - креативне оформлення купінарної передачі "Енеїда" - спільний проєкт з WAS Media "Дивацька історія України" - креативне оформлення передачі "Пізній ранок шоу" з Республіка Фест – афіша фестивалю 2018 Стилізування зйомок, рекламні колажі та просування у соц. мережах музичних кліпів Іри Козло, Артем Пивоваров, Світлана Тарабарова, Брудні, Ragoza та інші
Журавчак Олександр Петрович	Адміністратор проєкту	Генеральний директор міжнародного еко-культурного фестивалю «Трипільське коло», Організатор більше 300 концертів та мистецьких заходів в Україні та за кордоном, заступник Міністра культури України 2014 рік.
Вітренко Катерина Іванівна	Бухгалтер	Освіта - Економічний факультет Сільськогосподарської Академії (Національний аграрний університет) по спеціальності бухгалтерський облік. Досвід роботи головним бухгалтером більше 20 років

5. Робочий план та терміни реалізації проєкту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проєкту? Яким чином були визначені їх потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проєкту повністю задовольнять потреби та інтереси обраної(-их) групи(-и) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проєкті або до використання кінцевих результатів проєкту?

1. Вузконаправлена. Митці будь якої «арт-конфесії»: художники, скульптори, музиканти, режисери, хореографи. Тобто ті люди, які так чи інакше цікавляться мистецькими рухами в суспільстві, цікавляться мистецько-просвітницькими заходами свого міста та України в цілому. (До реалізації проєкту безпосередньо буде залучено близько 50 чол., опосередковано – близько 150 чол.)
2. Широкозагальна. Люди з необмеженим життєвим сприйняттям, що орієнтовані на збагачення внутрішнього світу шляхом пізнання навколишнього та аналізу внутрішнього. Це студенти що відкриті до нового, модного, свіжого, молоді люди, що незаангажовано ставляться до проведення вільного часу. Вже сформовані особистості зрілого віку, що вбачають у вільному вечорі візитну картку високої самосвідомості, безмовно прагнучи прсвести його у культурно високому та у просвітницько-передсвому суспільстві. Сім'ї з дітьми, що намагаються виховати рафінований смак у нащадках. Загалом люди, що тримають руку на пульсі культурних новин та цікавих заходів. (Охоплення аудиторії пряме – 300 чол., що планується запросити на концертну презентацію перформансу; опосередкована аудиторія – 150 тис. чол., що будуть ознайомлені з процесом підготовки та результатами проєкту через соцмережі, зовнішню рекламу та ЗМІ)

7. Управління проєктом та проєктні ризики

Чи має проєкт план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проєкту? Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проєктом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проєкту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проєкт? Яку стратегію обиратиме проєкт для зменшення цих ризиків?

План моніторингу та оцінки передбачає фіксацію та контроль дотримання термінів плану-графіку реалізації проєкту виконання проміжних завдань, факту реалізації заходів проєкту та моніторинг відгуків про проєкт офлайн та онлайн і є невід'ємною частиною робочого плану проєкту.

Журавчак О.П.

Індикаторами успіху реалізації проекту є:

- дотримання термінів плану-графіку реалізації проекту (внутрішня аналітика),
- виконання проміжних завдань, факту реалізації заходів проекту (внутрішня аналітика),
- публічна презентація проекту (по факту),
- кількість статей в газетах/журналах/інтернет порталах, кількість інтерв'ю та сюжетів на радіо та телебаченні (контент-аналіз ЗМІ),
- кількість підписників у сторінки проекту у фейсбук та кількісне охоплення публікацій проекту (внутрішня аналітика),
- якісні показники – відгуки професійного середовища (контент-аналіз, ЗМІ, анкетування, книга відгуків), (статистичні опитування)

Потенційно можливі – це оголошення траурного дня в заплановані дні проведення заходу. Типові форс-мажорні обставини які можуть виникнути: загроза війни, збройний конфлікт або серйозна погроза такого конфлікту, включаючи але не обмежуючись ворожими атаками, блокадами, військовим ембарго, дії іноземного ворога, загальна військова мобілізація, військові дії, оголошена та неоголошена війна, дії суспільного ворога, збурення, акти тероризму, військові дії, збройна агресія, збройні конфлікти (за умови введення антитерористичних операцій, диверсії, піратства, безладу, вторгнення, громадські заворушення, тероризм, проведення антитерористичних операцій, диверсії, піратства, безладу, вторгнення, блокада, революція, заклот, повстання, масові заворушення, введення комендантської години, експропріація, примусове вилучення, захоплення підприємств, реквізиція, громадська демонстрація, блокада, страйк, аварія, пожежа, вибух тощо, а також викликані винятковими погодними умовами і стихійним лихом, а саме: епідемія, сильний шторм, ураган, торнадо, буревій, повінь, нагромадження снігу, землетрус, блискавка, просідання і зсув ґрунту, інші стихійні лиха тощо. У разі виникнення таких форс-мажорних ситуацій будемо діяти відповідно до ситуації та чинного законодавства.

8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект доповнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

Інформаційна компанія включає в себе такі канали комунікації:

Робота в онлайн – створення, розвиток та промоція інтернет сайту та фейсбук сторінки, інстаграм та Youtube каналу, де буде здійснюватись інформування про підготовку та етапи реалізації проекту, відео трансляції з репетицій, інтерв'ю з учасниками та партнерами-прихильниками проекту тощо. Реклама у соціальних мережах фейсбук та інстаграм. (охоплення аудиторії близько 100 тис. людей за весь період)

Робота із радіо і телебаченням, друкованими та онлайн ЗМІ – UA Суспільне мовлення, 8 канал, радіо «Голос столиці», он-лайн журнал *Balletistic*, он-лайн журнал *UADance*, сайт *ВГороде*, сайт *Geometria*, сайт *Jetsetter*, танцювальні сайти *FNDL* та *Flymark*, журнали *Cosmopolitan Group* та інші. (5 ефірів на радіо і ТВ, 8 статей в профільних онлайн журналах та сайтах)

Зовнішня реклама – планується забезпечити розміщення афіш в публічних місцях, житлових будинках, партнерських організаціях, мистецьких закладах. (охоплення аудиторії близько 50 тис. людей за весь період)

Ключові гасла та повідомлення:

Катехізис - унікальний кольорово-кінетичний перформанс

О
і
в
л
у
і
о
к
р

Основними спікерами-промоутерами заходу виступає команда проекту – режисер, хореограф-постановник та координатор проекту Олесь Шляхтич, PR-директор проекту Соломія Шваб.

Також спікерами для поширення інформації та оцінки проекту плануємо залучити визнаних експертів і лідерів думок, а саме:

1. **Кайгородов Євген Дмитрович** артист балету, Балетмейстер, педагог. Засл. арт. України (1998). Лауреат міжнар. конкурсів арт. балету (Москва, 1993, 2-е м.), ім. С. Лифаря (Київ, 1996, 1-е м.).
2. **Радю Поклітару** - хореограф, засновник театру «Київ модерн-балет». Народний артист Молдови (2016). Заслужений діяч мистецтв України (2017) Лауреат Національної премії імені Тараса Шевченка (2016)
3. **Рехвіашвілі Аніко Юріївна** - художній керівник балету Національної опери України імені Тараса Шевченка, Народна артистка України.
4. **Катерина Кухар** - прима-балерина Національної опери України імені Тараса Шевченка, Народна артистка України (2018)
5. **Олександр Стоянов** - артист балету Національної опери України імені Тараса Шевченка, Заслужений артист України (2016)
6. **Валентина Володимирівна Вантух** — педагог и хореограф. Народна артистка України (1999).
7. **Іван Журавлев** - директор балету «The Great Gatsby»

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

Бучак О.В.

Наш проект відповідає пріоритетним напрямкам діяльності УКФ:
створення сприятливих умов для творчої діяльності;
сприяння новим партнерствам;
сприяння створенню інноваційного конкурентоспроможного культурного продукту;
розвитку дитячої та молодіжної творчості та професійного становлення митців;
сприяння збереженню культурної спадщини, промоція цілісного та орієнтованого на майбутнє її розуміння;

А також забезпечує досягнення стратегічних цілей УКФ, а саме:
Стратегічної цілі 2 - Сприяння творенню культурного продукту
оперативна ціль 2.3 - Створення можливості набути та розширити/розвинути професійні знання та навички у сфері культури та креативних індустрій,
оперативна ціль 2.4 - Креативні професіонали, спільноти та інституції створюють високоякісні культурні продукти та послуги
Стратегічної цілі 3 – Підсилення ролі культури у розвитку суспільства
Оперативна ціль 3.1 – розширення аудиторії культурних інституцій та підвищення інтересу до національного культурного продукту в Україні.

9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Після завершення реалізації проекту у нас продовжиться робота по промоції результатів проекту. Ми отримаємо відео версію вистави, яку плануємо надати телевізійним каналам для трансляцій, а також викласти у вільному доступі на каналі Youtube. Відео контент буде ще довго «працювати» в онлайн середовищі та здійснювати довготривалий вплив у культурному інформаційному просторі. Також плануємо продовжувати розширювати географію проекту та організувати концертні тури як в Україні так і за кордоном.

10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників в рамках програми «Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Бурак Дмитро Михайлович

Підпис



Дата заповнення

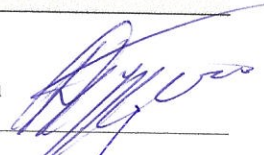
Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-VI надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Бурак Дмитро Михайлович

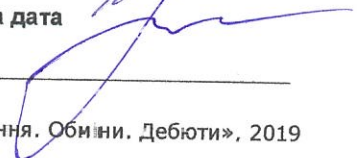
Підпис та дата



Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом)

Шляхтич Олесь Сергійович

Підпис та дата



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019



Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН

Інструкція для заявника:

1. Робочий план є обов'язковим Додатком до заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ.

Етапи реалізації проекту	Конкретні заходи	Гипень 2019				Серпень 2019				Вересень 2019			Проектна команда					
		01.07 – 07.07	08.07 – 14.07	15.07 – 21.07	22.07 – 25.07	01.08 – 11.08	12.08 – 18.08	19.08 – 25.08	26.08 – 31.08	01.09 – 11.09	09.09 – 15.09	16.09 – 22.09	23.09 – 30.09	Бурак Дмитро	Щулявич Олеся	Соловй Швайб	Олександр Журавчик	Віренко Катерина
Підготовчий етап	Робоча зустріч команди проекту по творчим та організаційним питаннях																	
	Формування адміністративної групи																	
	Проведення переговорів та укладання попередніх домовленостей щодо репетиційних та концертного майданчиків																	
	Проведення переговорів та укладання попередніх домовленостей щодо інформаційних партнерів																	
Створення творчого продукту	Підбір музичного матеріалу (монтаж, зведення, мастеринг)																	За результатами переговорів буде залучено зовнішнього контрагента (ФОП, ТОВ, ПП)
	Створення лібретто перформансу																	За результатами переговорів буде залучено зовнішнього контрагента (ФОП, ТОВ, ПП)
	Розробка ескізів костюмів та їх виготовлення																	За результатами переговорів буде залучено зовнішнього контрагента (ФОП, ТОВ, ПП)
	Розробка та створення елементів декорацій																	За результатами переговорів буде залучено зовнішнього контрагента (ФОП, ТОВ, ПП)
	Затвердження графіку репетицій																	За результатами переговорів буде залучено зовнішнього контрагента (ФОП, ТОВ, ПП)
	Затвердження рекламної кампанії проекту																	
Інформаційна кампанія	Підготовка дизайн макетів поліграфічної продукції, друк																	За результатами переговорів буде залучено зовнішнього контрагента (ФОП, ТОВ, ПП)
	Формування контенту та ведення соціальних мереж, сайту, робота по анонсуванню та промоції заходів у ЗМІ, email розсилка																	За результатами переговорів буде залучено зовнішнього контрагента (ФОП, ТОВ, ПП)
	Створення відео промо роликів																	За результатами переговорів буде залучено зовнішнього контрагента (ФОП, ТОВ, ПП)
	Підготовка та проведення конференції																	
	Запуск рекламної кампанії онлайн																	За результатами переговорів буде залучено зовнішнього

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Навчання. Обміни. Дебюти», 2019

Бурак Д.М. 

Додаток № 6 до Договору про надання гранту № 2019/01 від 18 червня 2019 р.



Програма "Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти"

Назва Заявника: Фізична особа-підприємець Бурак Дмитро Михайлович
Назва проекту: Кольорово-кінетичний перформанс «Катехізіс»

Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
1 Український культурний фонд	100%	499 555,00
2 Співфінансування* :	0%	0
2.1. Кошти організації-партнерів		
2.2. Кошти місцевих бюджетів		
2.3. Кошти інших інституційних донорів		
2.4. Кошти приватних донорів		
2.5. Власні кошти організації-заявника		
2.6. Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
Всього	100%	499 555,00

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

Фізична особа-підприємець

Бухгалтер

Бурак Дмитро Михайлович

Вітренко Катерина Іванівна

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)
 Назва заявника: сієчна особа-підприємець Бурак Дмитро Михайлович
 Назва проєкту: Кольорово-кінетичний перформанс «Катехізис»

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Однінця вміру	Витрати за рахунок гранту УКО				Витрати за рахунок Співфінансування				Витрати за рахунок Співфінансування				Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=Ф+Ф+ІЗ+ІБ)
				Планові витрати відповідно до заявки				Планові витрати відповідно до заявки				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/п еріод	Вартість за однінцю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Вартість за однінцю, грн.	Кількість/п еріод	Вартість за однінцю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/п еріод	Вартість за однінцю, грн.	Загальна сума, грн. (=10*11)	Кількість/п еріод	Вартість за однінцю, грн.	
Стаття:	1	Надходження:	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Розділ:	I	Надходження:														
Пункт:	1.1	Грант УКО		1,00	499 555,00	499 555,00										499 555,00
Пункт:	1.2	Місцевий бюджет														
Пункт:	1.3	Інші інституційні донори														
Пункт:	1.4	Приватні донори														
Пункт:	1.5	Власні кошти організації-заявника														
Пункт:	1.6	Кошти організації-партнерів														
Пункт:	1.7	Решеттєвці/доход отриманий від реалізації книг, квітів, програм та інше)														
Всього по розділу I "Надходження":																
Розділ:	II	Витрати:				499 555,00										499 555,00
Підрозділ:	1	Гонорари та авторські винагороди														
Стаття:	1.1	Гонорари														
Пункт:	а	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяць													
Пункт:	б	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяць													
Пункт:	в	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяць													
Всього по підрозділу I "Гонорари та авторські винагороди":																
Підрозділ:	2	Оплата праці														
Стаття:	2.1	Штатні працівники														
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяць													
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяць													
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяць													
Стаття:	2.2	За трубовими договорами														
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяць													
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяць													
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяць													
Стаття:	2.3	За договорами ЦПХ		8,00	18 000,00	36 000,00										36 000,00
Пункт:	а	Оплата Сиргіана Шлатки (гонорар за режисерсько-постановочну роботу)	місяць	2,00	5 000,00	10 000,00										8 000,00

Бурак Д.В.

